



Felelős szerkesztő:
Garabonciás Diák.
Társ-szerkesztő:
Forgó Szél.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:
Negyedévre 1 frt.
Szerkesztő- és kiadóhelyiség:
Teleky-utca 49.

A GYŐR-ZIRCI VASUT.

*Krisztinkovich Feci bátyánk
Töri fejét nagy dologban:
„Tenni kéne valamit, hogy
Győrnek menjen dolga jobban!*

*S ha okosat tenni kéne,
Feci bácsi tesz is mindig,
És kifundál üdvös tervet:
Vasutjárást Győrtől Zircig.*

*Azt a sok fát a Bakonyból,
Győrbe hozza mind egy szállig.
Még itt sincsen, lám-e mindjárt
Leszállt a fa ára márig.*

*Nehéz azt a bakonyi fát
Darabolni, vágni hej! szét,
Feci bátyánk! alighanem
Nagy tuskóba vág most fejszét.*

*Lám Győr város közgyűlése
Már szót szóllott a dologba,
Pedig akkép' hogy ő tőle
Nem is vártuk okosabban!*

*Azt mondta, nem garantíroz,
Nem könek a bakonyi fák,
Hiszen tud ő fábrikálni,
Bármily fából — vaskarikát.
Garabonciás Diák.*

Tótul viccel — tótul nevet.

Turóc-szt-mártoni vicc-(?)-lap, a „Csernokujazsnik“ kérdést intéz a legmagasabb fórumnál, az Uristenhez, hogy mivel mindenki magyarosodik, nem magyarosodott-e meg már ő is s nem felejtette-e még el Szwatopluk ékes nyelvét? . . . (!)

Mivel pedig ez a fórum nem szokott Ádám ivadékával diskurálni (még ha tót is az,) kívánjuk, hogy mielőbb akadjon olyan emberbarát, aki e kíváncsi urnak a hátán jóízű mogyorófa-nyelven elhedegülje a választ. Hogy a viccén legalább ő nevéssen — tótul.

Reglama szerint.

Hadnagy. Ha ön vártán van és ismeretlen ember megy felé, mit tesz ön?

Baka. Hát azt mondom néki 20 lépésről, hogy: holberdó!

H. Hátha az ismeretlen nem áll meg?

B. Akkor még egyszer rákajáttok, hogy: holberdó!

H. Hátha akkor sem áll meg?

B. Akkor agyonlövöm.

H. No hát akkor aztán, ha már agyonlövötte, akkor mit csinál?

B. Akkó aszondom néki, hogy passirt!

Tableaux.

A pápai színházépítő járt itt a minap. Megmutogatták neki Győr nevezetesebb épületeit. Eppen a Bencez-templom előtt álltak.

— Hát ilyen tornyot, mint ez a jobb felőli, látott-e már építő mester ur? — kérdi tőle valaki.

— Hiszen ami azt illeti, — feleli amaz — én már sok tornyot láttam, de hogy éppen ilyen láttam volna, bizony nem merném állítani.

— No lássa pedig az a másik, ott balról éppen ilyen. —

Tableaux.

Fortissimo!

A mázoló legény ideális gyerek volt, kész költő, zenész s mindenféle művész. Mikor a fényezés szép mesterségét művelte, soha el nem mulasztotta volna, hogy valami gyönyörű dallamot ne füttyöljön, melynek menete szerint vonogatta ábrándozva az eesetet.

Egyszer épen azt füttyölte ideális lassu andalgással: „Bimbód gondját viseljed —“ és a nagy pemzlit huzta taktus szerint. Persze egy kissé nagyon is „andante“ ment a dolog.

Hanem a mester közbekiáltott a rideg való realitásával: — De az ebadtát! majd csak az én nótámra vonogassa a kezeeskéit, füttyölje azt hogy „boei, boei tarka!“

Egy lovarnőhöz.

Szép lovarnő úgy néztelek,
Majd kihullott a szemem.
Integtettem, jelezgettem
És nem eredménytelen.

Mert te szintén visszaintél,
Hajh! Megértém a jelet,
Tudtam is, hogy hol fogok majd
Találkozni teveled.

Várva rád, egész egy hosszú
Éjen ácsorogtam ott,
De hiába! Szép lovarnő
Lóvá titted lovagod.

Pagát Pepi otthon.

Milyen egész más itt az életmód, mint Győrött, csak egyben nem változott: az akademiát itt is éppen úgy látogatom, mint ott.

*

Reggeli sétánál elmegyek a patakhoz, hol a kendermosásnak neki tűrődzködnek a lányok s így alkalmam nyílik ismereteket szerezni az *alkotmánytan* terén.

*

Az *egyházjogra* pedig ugyan megtanított minap a pap, midőn kikergetett a szakácsnéja szobájából.

*

A minap bírőknél esaptunk egy nagy murit. Legelőször a háziur készült el becsületesen, később azonban valamennyien birtunk a *bírói készséggel*.

*

A héten itt járt egy németországi gabnakereskedő, vele hozva Magyarországra kíváncsi leányát, úgy esaptam a frajlánál: a szépet németül, hogy még a Gimpelmayer is megörült volna neki — csak akkor nevettek ki, mikor az asztalnál pecsényével kínálva őt, azt mondtam neki:

Ist gefällig zu braten?

*

A minap kasznáréknál keményen szólt az a csendes ferbli, mikor beállit az öregem. Mondja hozzám: Tudtam te kamasz, hogy hazudol, mikor azt mondtad, hogy más *játékot* nem értesz, mint a tartlit meg a fadettinot. — Mondok: dehogy hazudtam, hisz a ferbli nem *játék*, hanem *tudomány*.

*

Böcsülöm az „Országut“ utcabélieknek a természetét. Olvasom, hogy azért folyamodtak, hogy az utcasarkon éjjél után is égjen a lámpa, mint a régi jó világban. Mert most azt a szokást vették föl, hogy éjjélkor eloltják, holott éppen ezután szükségeltetik leginkább, mert éjjél előtt ki az ördög jár haza?

Hanem a közgyűlés ser: utolsó gyerek ám, azt felelte, hogy éjjél után meg már minék a lámpa, aki akkor haza bandukol, az már ugy is *illuminálva* van.

*

Szépen ferbliztünk a mult éjjél a zsidó árendás kócos fiával. Roppant szerencsével, csunya disznóvol játszottam, derekasan megcsapoltam az ártatlan jordány eszlári vérét, mikor a kis öcsém odaszól:

— Pepi, gyere haza, én nagyon álmos vagyok.

— Mindjárt szógám, felelek neki; különben nézd csak, ha ide lehajtod a fejedet erre az asztalra és elalszol, hát annyit mondhatok, hogy uri módra kialhatod magadat, mig én hazakerülök.

FALUN.

„Egyetlen leányom,
Mi bajod van néked?“
„Ejh, ne is kérdezzen,
Majd megöl a méreg!“

„Olyan halovány vagy,
Mint az őszi rózsza!“
„Mama! ne szakáljon:
Tehetek én róla!“

„Aranyos sziveeskéd
Titkos bánat rágja?
Jaj, van-e orvosság,
Van-e gyógyír rája?“...

— S a gondos mamáska
Majdhogy el nem ájul.
Annyit töpreng, gondolkodik
Halavány lányáru!

Ugyan mi érhetette?
Csak ő tudja, hogy mi.
A városban benn volt Gábor
S valamit a patikából
Elfelejtett hozni.

Kamcsatkai.**A krónikából.**

Mikor a pénzügyminisztert nem találták.

Az sem utolsó eset ebben a nagyfontosságú világban, mikor a pénzügyminisztert bepörlik, de nem találják, s ilyen végzést hoznak:

„3415. 875. Felperesi megbízott Cz ny Gy a utasittatik, hogy P. A.-nak Kerkapolyi Károly pénzügyminiszter elleni keresetében alperesnek lakását bejelentse, miután a budai II. ker. egyes bíróságtól érkezett értesítés szerint a miniszteriumi hivatalban található nem lévén, a kézbesítés eszközölhető nem volt.

Győr sz. kir. város sommás bírósága 1871. szeptemb. 28.

(P. H.)

L. J. s. k., bíró.“

Tsöszre Ádány és a zongora tanítás.

Halla-é ü Nászom!



Bommoj mög, mondok ennek a nimöt gyeröknek, mer ho nnálom van koszba magyar szót tanúnyi, hát tanú czimboráznyi is, oszt aszongya, ho kkö a píz kvótára mer a skálát kő tanúnyi!

Ó mondok sase kő azé píz, elő vöttem

e rrigi kalandáromot, mondok van ebbe skáló mer óvastam én belülle oat is. no ki is nyirtam néki a stempli skálát, had tanúja ha mán oat kő neki tanúnyi.



Garabonciás a circusban.

Tzompó Mihály: Mán jó iszrevitelgye van az ijen cirKusnak. akki így möglefreaktájo a llút az mán igazi — lódoctor. így maj ee hozom az én Szürkémet is e tanija mög ho nne sántíjjon.

* * *
Én csak arra az egyre voltam kívánesi ezen a héten megint, hogy ugyan milyen lehet az a „hires és nagyszerű néma-játék, mely Renz circusában 50-szer adatott s melyet egészen újból magyarra lefordított Sidoli igazgató.“ Nehéz nyelv lehet-e az a némanyelv,

amelyből fordítani lehet?

„Keeses“ lovarnók! Azok a bolond paripák, hogy ugrádoznak alattatok! Nines esziük. Okos ember fordítana a dolgon!....

A mult héten sok szép mutatványt láttunk, hanem legszebb mégis csak az a „Garabonciás Diák“ mutatványa volt, mikor az egyik bohóckirály megkérte, hogy tartsa neki azt az abrinest, keresztül ugrik rajta. Tartotta a jámbor. — A bohóc neki szalad, aszongya: magasabbra! — Tartotta magasabbra. — A bohóc megint neki szalad, de most megint aszongya: alacsonyabbra! — Tartotta jó szívvvel. — A bohóc harmadszor is neki szalad és mellette fut el; az abrinest pedig csak tartatik szépen. Tiszta sor, hogy be lett csapva, aki tartotta; de bezzeg sarkába is gurította, mondván nemesen: „abrinest német tülem!“ „S a fufangos Diák nagyot prüszszente rá. De a bohóc a viccet tovább is folytatá,“ még pedig így:

Dal-mű-fordítások.

Elmentem én a szállóbe, heire tyu tyu tyu,
Ráléptem a vennyegére heire tyu tyu tyu,
Vennyegéről vennyegére heire tyu —
Fáj a szívem a szókére heire tyu tyu tyu.

Iach bin in Weingart'n gegangen scholem hepp hepp hepp
Bin auf Reb'n erümgegangen, scholem hepp hepp hepp
Vüm aner Reb'n auf d' andre Reb'n scholem hepp, —
Mei hacz thüt for e blonde beb'n scholem hepp hepp hepp!

Gimpelmayer Johán

fenó naty gitopatásó kaféhauszpól, Sziketpenn.

Montja asz én in-tim pórádóm a Hühneraug: no Johán fetter, menjüng a Sziketpe, ott mekvansz ety kaféhausz, appan mekvansz ety szíp gisaszon, agit mekniszung. — Nem pánom, montog a Hühneraugnak, menjünk el és richtig el is mentüng. Pe-



lébüng a kaféhauszpo, hád asz én pórádóm baranesolja ety fégedé, én petik baranesolja ety csokolád, mert mekvansz nekem aszt a német hasad. A csokolád melek volta és mék asz makát mekhüli, kontúltam jó meklesz attig kurizálni aszt a szíp gisaszon. Nohád ota metjem és montog negi: oh szíp frájla, oh getfes gisaszon, én maka szereti natyon, asz enyim gepli topokja ekiszen makáérd. A gisaszon aszt feleli, hoty ű aszt natyon sajnálja, de ű nem teheti rúla! Ott állta a Czombó Mihál is agi rám giapálja: ezoki sováb! Mit peszéli asz ur maka? — montog negi — én eszér makánag agarom atni a paar técsn. Mi kő te kúdjá — kérdi a Czombó — uezu fikom dremdede topjug kí eszt a svápod! Erre negem rohantág sokan és ütödték enkem rundherum és volta piff! paff! puff! a fejetre, pofátra, nyakatpa, fületpe, órotpa, szájatpa, oltalpa, hasatpa melletpe, hátatpa de mék asz a fenó pédjár kafésziten is kiütötte három zápfokat.



Etyszere esag falagi elgappa asz enyim két lábot és kirándota alulam, ott mék etypár tákót is végignyújtották rajdam, ekkor enkem mekfógtág és asz udszára zsupszti! kitogtág. Fenó ráx ki! Migor már én kint fekütte asz utczápann, agkor a káfészider udánam öndötte a csokoládé is, aszd monta: vidd el német, ha mék nem ittad és richtig, rá öntötte asz én új fehér púdjokómra. Oh hoty kinészte aszt asz én fehér púdjokóm hádulról! Mirkempenn felukrottam és inegelttem nekignak ezum trotz e nóda:

Mekálj mótyor majt mekpánolsz,
Hoty a Johán mintik pántolsz,
Pürömpül sinálik túda,
Aszon pfújik aszd a nóda:
Mékis

Herdek pújk pölém!

* * *
Ikósz, ikósz! mosd jutja asz eszempe, hoty én a jöfő héden a Sidóli cirkuszpann ety fenó naty előadás fokom dardani a hőhere rejderjöpöl, melyhosz előre is mekhivog a diszdöld publikum!

Majt meklátolsz óh publikum,
Hoty a Johán nem olyan tumm,
Ahoty makát kinézi.
Herdek pújk pölém!

Lessingből.

I. Galáthea.

Gunyolnak, hogy hajad fested Galáthea;
Pedig midön revéd, már ily szine vala.

II. Magdaléna.

A vén, de gazdag Magdaléna,
Hogy nöm lehessen, értem rég eped.
Pénze elég! De éve száma!?
— Csak volna több! Csak volna öregebb!

III. Lusta szolgál.

Evésben gyors vagy s menni lomha: ez a vád.
Egyél lábaddal és használd menésre szád.
Ford. Füzfa Sip.

BARY.

Ez a Bary annyi rabbit elfogatott, hogy igazán antiszemitanak kell tartanunk.

Bari = egy anti Rabi.

Révfülu község t. előjárósága jelent meg a napokban szerkesztőségünkben s kérte mult számunkban a révfülusi adószedőt illető bolondgomba beküldőjének nevét megnevezni s a jelzett kéziratot felmutatni. Természetesen azt feleltük, hogy beküldők neveit és írásait megmondani nem szoktuk s nem fogjuk most sem, azt legfőleg a sajtóbíróság kérdésére tesszük meg akkor, ha az illető író — s nem a szerkesztő — vállal felelősséget. Miután azonban meggyőződött a szerkesztő, hogy az említett bolondgomba beadója a lap jóhiszeműségével visszaélt, kinyilatkoztatta, hogy nevezett rosszakaratu ferdítés elkövetője, beküldője valami Fodor István nevű napidíjas a megyénél.

**Szerkesztői levélhordó.**

Csatkai. Javából valók, bevált mind amennyi! Fele jövőre jön. Várjuk azt a jelzettel, ámbár a legközelebbi szám nem tudjuk hozhatja-e vezérversül, lévén szent-istváni alkalmatosság. A számokat elküldtük akkor is, de most is, s ha most nem kapja — jövőre is! A Lessing-versnek talán nem ártott simításunk. Cz. Gy. Bevettük a krónikába. H. E.

„Komám és én.” Körülesipkedjük s jövődre kiújságoljuk. **Bibi.** Végezzék el egymás között. Mi csak nem leszünk privát zsandárok, személyes ügyek agyondorongolói. **Fejetlen.** Sületlen, fületlen-farkatlan. Hasztalan erőlteti! Más forrása van a humornak, azt nem lehet betanulni, erőltetni, oda állandó ér. szükséges. **Diridongó.** Contra üdvözet a budapestieknek! Arra a dologra nézve bizton számíthat közreműködésünkre minden irányban.

Nyilttér.

I.

Pigeon Hyppolite, francia nyelvtanár Pápáról, ajánlja magát a győri t. közönség figyelmébe. -- Nevezett ur született francia, s több győri család meghívására elhatározta, hogy hetenkint néhány óra tartására Győrré átrándul, mely alkalmat bizonyára felfogják többen használni a francia nyelv tanulására. Bővebb értesítést ad szerkesztőségünk.

II.

Néhai **Probszt Ferencz ügyvéd** irodája részére az ügyvédi kamara 1882. évi 331. számú végzésével gondnokul lévén kirendelve, a nála volt összes irományokat átvettem. -- Felkérem az érdekelteket, sziveskedjenek azok átvétele végett, nálam mielőbb jelentkezni. -- Győr, 1882. augusztus 9.

Veöreös Jenő, ügyvéd.

Ferdinándváros, ország-ut, 18. sz.

III.

Ügyes monogram-m-himzönök, kik kereten himeznek, Pozsonyban azonnal felfogadtatnak és állandóan foglalkoztatnak. -- Bővebb értesítés nyerhető a Lloyd épületben lévő dohánytözsdeben.

H I R D E T É S E K.**POSCH ÉS TÁRSA**

divat- és vászonkereskedése

Győrött, fehérvári-utca 2-ik szám (rég. takarékpénztári épület).

ÜZLETI JELENTÉS.

Van szerencsénk a n. é. közönség tudomására hozni, miszerint a volt

POSCH ALAJOS-féle

üzlethelyiségben egy ujonan és dúsan felszerelt és a mostani igényeknek megfelelő

divat- és vászonkereskedést

nyitottunk. -- Minden törekvésünk oda irányuland, miszerint az igen tisztelt vevőközönség bizalmát és támogatását minden tekintetben és mindenkor kiérdemljük.

Együttal bátorkodunk legujabb divatu ruhakelméinket ajánlani, melyek egy részét 20-25 krért is adjuk.

Magunkat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlván, vagyunk

tisztelettel

Posch és Társa.

!!Sidoli lovardája!!

Mindennap új program!

Ma vasárnap két nagyszerű

ELŐADÁS

változatos műsor szerint

Mulattató bohócok, némajáték stb.

az első előadás kezdete d. u. 4 órakor, a második esti 8 órakor.

Tisztelettel

Sidoli Tivadar,

igazgató.

Alulirt ajánlja a n. é. közönségnek minden jónak elismert varrógép-rendszereit, mint: **Wehler-, Wilson-, Hove-, Anger- és SINGER-féle,** a legjobban és legfinomabban kiállított szerkezettel 5 évi jótállással. Különösen felhívom figyelmét az új **családi** és iparosoknak való **Singer-féle** varrógépeimre, melyek annyi javításokkal és újdonságokkal, mint az **önmaga-gombolyító** gépecske, a **czérna-tágító** készülék, a felső kerék a gépezettől **elválaszthatása** stb., mely előnyök mar közelismerésben részesülnek és a munka rajtuk élvezetté válik -- birnak.

Mindezen gépek hetenként **1 forint** részlet-fizetéssel kaphatók, mindegyikért **5 évi** jótállás nyújtatik és a betanítás bárki lakásán ingyen eszközöltetik.

A javítási műhelyemre szintén felhívom a n. é. közönség figyelmét, hol mérsékelt áron és gyorsan minden javítás bevezetetik.

A valódi **Clark** angol orsó-czérna és minden szerkezethez való **gép-tük** a legdusabb választékban és legjobb minőségben mindég raktáron találhatók; ugyanitt nagy raktár **vízszűrőkben,** ezen készülék által a víz tökéletes



tisztára könnyű módon megsűrhető, a mostani forró időben egészségi szempontból elkerülhetetlen, továbbá **napernyők, szalmakalapok** és **férfi-íngék végeledési** árban, **legyezők, nyakkendők, glacée-keztük** 10 gombig, **parfumea,** férfi- és női-harisnyák, chemizett-gombok és **zseb-kendők,** továbbá az ujonan berendezett **chirurgiai** tárgyak, igazi francia **hathártyák,** valódi **china-ezüst** evőkészlet **jótállás** mellett, lámpák és **csillárok** legujabb égekkel stb. -- Esedezem a becses közönség mint eddig tanúsított szives pártfogásáért és maradok

legmélyebb tisztelettel

SCHWARZ KÁROLY, Győr, Kazincy-utca 21. szám.